

Made for
iPhone



ReSound Phone Clip+

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

GN Making Life Sound Better

Добро пожаловать!

Поздравляем вас с приобретением Phone Clip+

Phone Clip+ позволит подключить ваш беспроводной слуховой аппарат ReSound к мобильному телефону, оборудованному модулем Bluetooth. Это обеспечит четкую и бесперебойную связь с телефоном, где бы вы не находились: дома, на работе или в пути.

Кроме того, Phone Clip+ дублирует функции обычного пульта дистанционного управления, позволяя регулировать громкость слухового аппарата и переключать программы, когда телефон не используется.

Вы также можете отключить микрофон слухового аппарата, чтобы заглушить внешние звуки во время разговора по телефону или использования Phone Clip+ в качестве пульта дистанционного управления (только для беспроводных устройств семейства Verso).

Чтобы открыть для себя все преимущества Phone Clip+, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством. Если у вас есть вопросы, обратитесь к вашему аудиологу.

Более подробная информация содержится на сайте www.resound.com.

Информация о мерах предосторожности содержится в разделе «Важная информация» (стр. 25–31).

Идентификационный номер FCC: X26BTV-2

Заявление:

Данное изделие соответствует части 15 правил FCC.

Эксплуатация допускается при соблюдении следующих двух условий: (1) данное изделие не может вызывать вредных помех и (2) изделие должно воспринимать любые полученные помехи, включая помехи, которые могут вызвать неправильную работу.

Примечание. Данное оборудование прошло испытания и признано соответствующим предельным значениям для цифровых устройств класса В в соответствии с частью 15 правил FCC и правилами ISSED. Предельные значения предусмотрены для обеспечения достаточной защиты от вредных помех в жилой среде. Данное оборудование производит, использует и может излучать радиочастотную энергию и, в случае установки и использования с нарушением инструкций, может вызвать помехи в радиосвязи.

Однако нельзя гарантировать, что при каком-либо конкретном способе установки помехи не возникнут. Если оборудование вызывает помехи в приеме радио- или телевизионного сигнала, что может быть определено путем выключения и включения прибора, пользователю предлагается предпринять попытку устранить помехи одним или несколькими из способов, перечисленных ниже:

- переориентация или перемещение приемной антенны;
- увеличение расстояния между прибором и приемником;
- подключение прибора к сетевой розетке, отличной от той, к которой подключен приемник;
- обращение за помощью к дилеру или опытному радио-/телемастеру.

Изменения или модификации могут привести к утрате пользователем права применения оборудования.

Область применения

Phone Clip+ предназначен для улучшения понимания речи собеседника по телефону для пользователей беспроводных слуховых аппаратов. Главной функцией Phone Clip+ является передача сигналов между телефоном, оснащенным модулем Bluetooth, и беспроводным слуховым аппаратом ReSound.

Кроме того, Phone Clip+ может быть использован как обычный пульт дистанционного управления, позволяя регулировать громкость, переключать программы и отключать микрофон* слухового аппарата, когда телефон не используется.

*Только для беспроводных устройств семейства Verso.

Настоящий продукт соответствует следующим регулятивным нормам:

В странах ЕС: Прибор отвечает Основным Требованиям в соответствии с Приложением I Директивы Совета 93/42/ЕЭС для медицинских изделий.

Настоящим «Джи-Эн Хиринг А/С» (GN Hearing A/S) заявляет, что радио-оборудование типа ВТВ-2 соответствует требованиям Директивы 2014/53/ЕС. Полный текст декларации ЕС о соответствии доступен по интернет-адресу: www.declarations.resound.com

В США: FCC CFR 47 Часть 15, подраздел С, разделы 15.247 и 15.249.

Иные признанные применимые международные нормативные требования в странах, кроме ЕС и США. Для этих стран обратитесь к местным государственным требованиям.

МК: 6941С-ВТВ-2

Данное цифровое устройство класса В соответствует канадским правилам ISED.

Эксплуатация допускается при соблюдении следующих двух условий: (1) данное изделие не должно создавать помех; и (2) данное изделие должно воспринимать все помехи, включая те, которые могут привести к ненадлежащему функционированию устройства.

В Японии:

Министерством внутренних дел и коммуникаций данному изделию

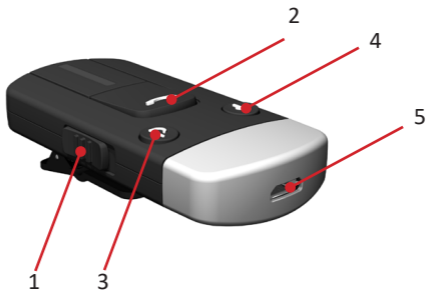
предоставлен регистрационный номер на основании Распоряжения «О техническом регулировании и сертификации соответствия определенного радиооборудования» (特定無線設備の技術基準適合証明等に関する規則). В соответствии со Статьей 2-1xx «Данное изделие не подлежит модификации (в противном случае предоставленный регистрационный номер будет недействителен)».

Содержание

Описание	8
Начало работы	10
Включение и выключение Phone Clip+	11
Подключение по Bluetooth	13
Управление телефоном.....	16
Регулятор громкости.....	20
Время работы.....	21
Ношение Phone Clip+	21
Световые индикаторы (СИД).....	22
Знакомство с Bluetooth	23
Важная информация	25
Технические спецификации	32
Гарантийные обязательства.....	33
РУКОВОДСТВО ПО ПОИСКУ И УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	36

Описание

1. Кнопка включения/выключения
2. Кнопка приема/завершения звонка
3. Переключение программ слухового аппарата
4. Отключение микрофона слухового аппарата
5. Гнездо микро-USB для зарядки



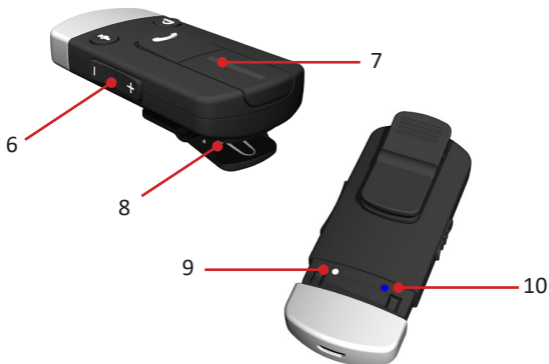
6. Регулятор громкости

7. Вход для микрофона

8. Крепежный зажим

9. Кнопка подключения слухового аппарата

10. Кнопка подключения Bluetooth



Начало работы

Зарядка аккумулятора

Перед использованием Phone Clip+ необходимо полностью зарядить аккумуляторную батарею.

Для ее зарядки подключите зарядное устройство к Phone Clip+ как показано на рисунке справа.

Подключите сетевую вилку зарядного устройства к электророзетке.

В процессе зарядки световой индикатор (СИД) на передней панели Phone Clip+ горит красным немигающим светом.

После окончания зарядки и при подключении к сети световой индикатор горит зеленым немигающим светом, который каждые две секунды прерывается миганием красного.

Зарядка пустого аккумулятора обычно занимает около 3 часов. Оставление устройства подключенным к сети на ночь не представляет опасности — аккумулятор не может получить избыточный заряд.

- При первой зарядке Phone Clip+ оставьте его заряжаться в течение не менее 3 часов, даже если индикатор аккумулятора показывает, что он полностью заряжен (см. раздел «Световые индикаторы»).
- В целях безопасности заряжайте аккумулятор только с использованием зарядных устройств, входящих в комплект ReSound



Общие предупреждения

Не заряжайте Phone Clip+ ReSound Unite, когда он находится на вашем теле.

Включение и выключение Phone Clip+

Для включения Phone Clip+ опустите переключатель ВКЛ./ВЫКЛ. (1 на стр. 8) вниз в положение ВКЛ. На основании переключателя отобразится белый символ «I», а световой индикатор будет мигать зеленым светом каждые 2,5 секунды.

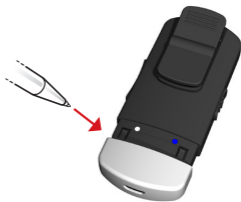
Для выключения прибора поднимите переключатель ВКЛ./ВЫКЛ. вверх в положение ВЫКЛ. Световой индикатор перестанет мигать.

При низком заряде батареи световой индикатор будет мигать желтым светом каждые 2 секунды, указывая на необходимость зарядки прибора.

Подключение к слуховому аппарату

Примечание! Следующая информация по большей части предназначена аудиологу, который в большинстве случаев выполняет мероприятия, необходимые для подготовки Phone Clip+ к использованию со слуховым аппаратом. Однако описанная процедура проста и может быть выполнена практически любым пользователем.

1. Убедиться в том, что Phone Clip+ включен. Слуховой аппарат должен быть выключен. Для этого необходимо открыть крышку батарейного отсека слухового аппарата (аппаратов).
2. Снять серебристый колпачок с Phone Clip+. При помощи кончика ручки или подобного предмета однократно нажать небольшую кнопку подключения на тыльной стороне Phone Clip+ (см. рисунок справа). Световой индикатор начнет мигать желтым светом каждые 2 секунды, указывая на готовность к подключению слухового аппарата. Phone Clip+ будет находиться в режиме подключения в течение 20 секунд.
3. В режиме подключения закрыть крышки аккумуляторных отсеков обоих слуховых аппаратов и убедиться в том, что они включены. Звуковая мелодия в обоих слуховых аппаратах указывает на то, что подключение успешно выполнено. Кроме того, световой индикатор Phone Clip загорится желтым светом на 2 секунды.



Подключение по Bluetooth

Если ваш мобильный телефон оснащен модулем Bluetooth и поддерживает необходимые профили, он может взаимодействовать с Phone Clip+ после выполнения двух простых процедур — подключения и соединения.

Процедура подключения позволяет управлять выбором устройств Bluetooth, которые могут взаимодействовать друг с другом. Ее необходимо выполнить только один раз для каждого из устройств, которые будут использоваться с Phone Clip+.

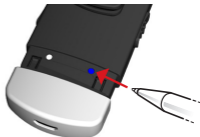
К Phone Clip+ можно подключить до 8 устройств Bluetooth, но лишь 2 устройства Bluetooth могут присоединены/активны одновременно.

Процедура подключения описана в следующем разделе. После того, как мобильному телефону разрешено взаимодействие с Phone Clip+ в результате подключения, процедура соединения производит настройку прибора на передачу звукового сигнала через Bluetooth-соединение. Эта процедура также описана в следующем разделе.

Подключение к мобильному телефону

Процедура подключения управляется при помощи мобильного телефона. Структура меню различна в разных моделях мобильных телефонов. В случае, если описанные ниже общие шаги не позволяют выполнить подключение, следует обратиться к руководству пользователя мобильного телефона.

1. Включить Phone Clip+ и снять серебристый колпачок. Поместить мобильный телефон рядом с Phone Clip+ и убедиться в том, что телефон включен.
2. Найти в телефоне настройки соединения. Найти функцию «Bluetooth» в главном меню или в одном из подменю, например, «Соединения».
3. Убедиться в том, что функция Bluetooth в телефоне активирована.
4. При помощи кончика ручки или подобного предмета однократно нажать небольшую кнопку подключения Bluetooth на тыльной стороне Phone Clip+ (см. рисунок внизу). Phone Clip+ будет находиться в режиме подключения Bluetooth в течение 20 секунд.
5. В мобильном телефоне выбрать «Поиск устройств Bluetooth».
6. Мобильный телефон должен представить список обнаруженных устройств Bluetooth. Выбрать из списка «Телефон слухового аппарата».
7. Мобильный телефон может запросить ввод пароля. В таком случае следует ввести «0000» (четыре нуля).



Phone Clip+ должен подключиться к мобильному телефону. Некоторые модели мобильных телефонов могут предложить выбрать сервис Bluetooth для активации. Выбрать «Наушники».

Соединение

После подключения мобильного телефона к Phone Clip+ может потребоваться соединение мобильного телефона прежде, чем он сможет посылать необходимые звуковые сигналы.

Эта функция также появится в меню “Bluetooth” мобильного телефона, обычно в списке «Подключенные устройства». В этом списке следует выделить Phone Clip+ и выбрать «Соединить».

После соединения Phone Clip+ с мобильным телефоном на главном экране телефона отобразится символ наушников, подобный этому:



Соединение Phone Clip+ с мобильным телефоном будет сохраняться до тех пор, пока оба устройства включены и остаются в пределах досягаемости между собой. Если одно из устройств выключено или покинуло пределы досягаемости, может потребоваться повторить процедуру соединения.

В некоторых телефонах предусмотрена настройка автоматического повторного соединения. Если такая функция доступна, рекомендуется ею воспользоваться. В случае поддержки этой функции следует воспользоваться инструкцией к мобильному телефону.

Управление телефоном

Краткое описание управления Phone Clip+ при использовании устройства для совершения телефонных звонков содержится в таблице, приведенной ниже.

Прием и завершение звонка	Однократно нажать кнопку приема/завершения звонка
Отклонение звонка	Дважды нажать кнопку приема/завершения звонка
Перевод звонка, начатого с мобильного телефона, на Phone Clip+	Однократно нажать кнопку приема/завершения звонка
Поставить активный звонок на удержание	Нажать и удерживать кнопку приема/завершения звонка в течение 2 секунд
Повторный набор последнего номера	Дважды нажать кнопку приема/завершения звонка при отсутствии активных звонков и звонков на удержании

Примечание. За исключением операций приема и завершения звонка, некоторые из описанных ниже операций могут зависеть от функций телефона, т. е. могут несколько отличаться или полностью отсутствовать.

активный звонок будет прерван и новый входящий звонок, обозначенный стуком, станет активным

звонок, находящийся на удержании, вместо этого станет активным

активный звонок останется активным и только новый входящий звонок, обозначенный стуком, будет отклонен

звонок, находящийся на удержании, или входящий звонок, вместо этого станет активным

в случае присоединения двух мобильных телефонов, эта операция относится лишь к мобильному телефону, который был подключен последним


Голосовой набор

Нажать и удерживать кнопку приема/
завершения звонка в течение 2 секунд

**Увеличение или
уменьшение
громкости
динамика на другом
конце телефонного
разговора**

Нажать знак «+» на боковой поверхности
Phone Clip+ для увеличения громкости
Нажать знак «-» на боковой поверхности
Phone Clip+ для уменьшения громкости

**Включение или
отключение
микрофона
слухового
аппарата во время
телефонного звонка**

Нажать кнопку включения/выключения
микрофона  на лицевой панели Phone
Clip+

в случае присоединения двух мобильных телефонов, эта операция относится лишь к мобильному телефону, который был подключен последним

Эта функция предполагает, что функция голосового набора доступна и активирована на телефоне с модулем Bluetooth

Эта функция доступна только для беспроводных слуховых аппаратов семейства Verso.

Функция дистанционного управления

При неиспользовании телефона Phone Clip+ может использоваться в качестве обычного пульта дистанционного управления слуховыми аппаратами*.

Регулятор громкости

Увеличение громкости слухового аппарата (аппаратов)

Нажать знак «+» на регуляторе громкости (6 на стр. 9) для увеличения громкости слухового аппарата (аппаратов).

Уменьшение громкости слухового аппарата (аппаратов)

Нажать знак «-» на регуляторе громкости (6 на стр. 9) для уменьшения громкости слухового аппарата (аппаратов).

В зависимости от модели телефона возможно использование встроенного регулятора громкости мобильного телефона.

Обратите внимание на то, что при наличии двух слуховых аппаратов изменение громкости одновременно затронет оба слуховых аппарата.

Включение или отключение микрофона (микрофонов) слухового аппарата (аппаратов). (Доступно только для беспроводных слуховых аппаратов семейства Verso).

*Только для беспроводных слуховых аппаратов семейства Alera: Для активации функции дистанционного управления в Phone Clip+ слуховые аппараты Alera должны быть изначально подключены к пульту дистанционного управления ReSound Unite (пользовательский или распределительный пульт дистанционного управления).

Для отключения микрофона слухового аппарата однократно нажать кнопку включения/ выключения микрофона (4 на стр. 8) на лицевой панели Phone Clip+

Для включения микрофона слухового аппарата однократно нажать кнопку включения/ выключения микрофона (4 на стр. 8) на лицевой панели Phone Clip+

Переключение программ слухового аппарата

Для переключения доступных программ слухового аппарата (аппаратов) нажать кнопку переключения программ (3 на стр. 8).

Время работы

Расход энергии аккумулятора и время работы Phone Clip+ во многом зависят от режима использования прибора.

Аккумулятор Phone Clip+ имеет несколько сот циклов перезарядки. В случае значительного сокращения времени работы прибора, обратитесь к вашему аудиологу.

Ношение Phone Clip+







Прикрепите Phone Clip+ к свитеру, пиджаку или другой одежде таким образом, чтобы входное отверстие микрофона было обращено вверх. Это обеспечит оптимальное расположение микрофонов Phone Clip+ для улавливания голоса во время разговоров по телефону.

Поворотное крепление Phone Clip+ позволяет всегда расположить его таким образом, чтобы входное отверстие микрофона было обращено вверх, по направлению ко рту.

Для оптимального улавливания голоса следует располагать устройство на расстоянии 10 см–30 см от рта.

Световые индикаторы (СИД)

Световой индикатор на лицевой панели Phone Clip+ служит в качестве многоцелевого пользовательского интерфейса, который отображает информацию о режиме работы устройства.

Мигание	Значение
	Нормальный режим работы
	Низкий уровень заряда аккумуляторной батареи
	Зарядка
	Полностью заряжен. Подключен к зарядному устройству
	Готов к подключению к слуховому аппарату (аппаратам)
	Готов к подключению к устройству Bluetooth
	Запрос Bluetooth активен

Знакомство с Bluetooth

Что такое Bluetooth?

Bluetooth позволяет устройствам, подобным мобильным телефонам, взаимодействовать без использования проводов.

В первую очередь необходимо удостовериться в том, что используемый мобильный телефон поддерживает соединение по Bluetooth. Проверить наличие на устройстве или в руководстве по его эксплуатации следующего символа.



Во-вторых, убедиться в том, что диапазон возможных приложений устройства, поддерживающего Bluetooth, определен «профилями». Устройство, которое планируется для использования с Phone Clip+, должно поддерживать необходимые профили.

Для приема и совершения телефонных звонков мобильный телефон должен поддерживать профиль «громкая связь» или «наушники». Многие, но не все мобильные телефоны поддерживают эти режимы Bluetooth. Эта информация содержится в руководстве пользователя мобильного телефона.

Дальность действия Bluetooth

В атмосферном воздухе Phone Clip+ поддерживает работу Bluetooth в радиусе около 10 метров. При этом зона прямой видимости между устройствами не требуется. Однако, на дальность действия могут повлиять следующие факторы:

- внешние помехи;
- мобильный телефон, с которым устанавливается соединение, может поддерживать дальность действия менее 10 метров, которая поддерживается Phone Clip+.

При перемещении мобильного телефона за пределы зоны действия соединение прерывается. При возвращении устройства в пределы зоны действия Phone Clip+ предпримет попытку возобновления соединения. Успешность такой попытки будет зависеть от времени, которое прошло с момента разрыва соединения, и от характеристик мобильного телефона.

Важная информация



Технический уход и обслуживание

- Производить очистку ReSound Unite Phone Clip+ при помощи влажной салфетки. Не допускается использование средств бытовой химии (стиральный порошок, мыло и пр.) или спиртосодержащих жидкостей для очистки прибора.
- При неиспользовании ReSound Unite Phone Clip+ следует выключить прибор и хранить его в безопасном месте.
- Следует предохранять ReSound Unite Phone Clip+ от избыточной влаги (купание, плавание) и источников тепла (радиаторы, приборная панель автомобиля). Следует предохранять прибор от сильных ударов и вибрации.
- Следует предохранять входное отверстие микрофона и гнездо подключения зарядного устройства от пыли и грязи. При необходимости следует использовать щетку, входящую в комплект слухового аппарата, для очистки указанных мест.

Общие предупреждения

- Следует хранить устройство в недоступном для детей месте.
- Для взаимодействия с другими беспроводными устройствами ReSound Unite Phone Clip+ использует маломощные способы передачи данных с цифровой кодировкой. С небольшой степенью вероятности это может повлиять на расположенные поблизости электронные приборы. В таком случае следует поместить ReSound Unite Phone Clip+ в удалении от электронного устройства, на которое прибор оказал негативное влияние.
- Если при использовании ReSound Unite Phone Clip+ устройство подверглось воздействию электромагнитного поля, следует удалиться от его источника.

- Следует оградить изделие от дождя, влаги или других жидкостей для предотвращения порчи изделия или нанесения травм владельцу.
- Следует предохранять изделие и любые провода и кабели от попадания в подвижные части работающих механизмов.
- В случае перегрева, падения или повреждения прибора, повреждения гнезда или штекера прибора или погружения прибора в жидкость, немедленно прекратите его использование и обратитесь к вашему аудиологу.
- Утилизация прибора должна быть произведена в соответствии с местными стандартами и правилами.
- Не подлежит к использованию в местах с риском возникновения взрыва.


Взрывоопасные и пожароопасные среды

- Не использовать продукт в местах опасности возгорания воспламеняемых газов.

Общие меры предосторожности

- Не использовать продукт в местах, где использование электронных приборов запрещено.
- Рентгеновская радиация (сканирование СТ, сканирование MRI) может оказать неблагоприятное влияние на правильную работу устройства. Перед прохождением рентгеновских процедур рекомендуется отключить устройство и не допускать его присутствия в процедурном кабинете.
- Высокочастотное электронное оборудование, крупная электронная аппаратура и металлические конструкции могут ухудшить и существенно снизить радиус действия.
- Если слуховые аппараты не отвечают на команды устройства по причине необычных помех, переместитесь за границы поля, вызывающего помехи.
- При примерке ваш слуховой аппарат и настоящее устройство было снабжено уникальным кодом взаимодействия. Благодаря этому ваше устройство не повлияет на слуховые аппараты других пользователей.
- Недопустимо производить какие-либо изменения или модификации настоящего устройства.
- Попытка открыть ReSound Unite Phone Clip+ может привести к поломке устройства. При возникновении неразрешимых проблем следует обратиться за помощью к вашему аудиологу.
- Ремонт ReSound Unite Phone Clip+ осуществляется исключительно специалистами авторизованного сервисного центра.


- Не следует использовать Phone Clip+ в местах, где запрещена передача радиосигналов (в самолетах и пр.).
- Не следует подключать прибор к каким-либо соединениям, для которых он не предназначен.

УХОД ЗА ВСТРОЕННЫМ АККУМУЛЯТОРОМ:  Если продукт оснащен аккумулятором, следует обратить внимание на следующее

- Источником питания прибора служит аккумуляторная батарея.
- Полноценная производительность аккумулятора достигается после двух или трех циклов полной разрядки и зарядки.
- Аккумулятор может быть разряжен и заряжен несколько сот раз, но в конечном итоге он выйдет из строя.
- При неиспользовании следует отключать зарядное устройство от сети и от прибора.
- При неиспользовании прибора полностью заряженный аккумулятор со временем теряет заряд.
- В случае оставления прибора в жарких местах, таких как закрытый автомобиль летом, снижается емкость и срок службы аккумулятора.
- Прибор с холодным аккумулятором может временно не работать, даже если аккумулятор полностью заряжен. При сильной отрицательной температуре производительность аккумулятора значительно снижается.

Предупреждения относительно аккумулятора

- **Внимание!** Используемая в настоящем изделии аккумуляторная батарея может представлять риск возгорания или химического ожога при неправильном обращении.
- Не предпринимать попыток открыть прибор или заменить батарею ! Она встроена и не подлежит замене. Использование других аккумуляторных батарей может представлять риск взрыва и приведет к аннулированию гарантийных обязательств.
- Батарея в настоящем изделии не подлежит удалению или замене потребителем. Любая попытка удаления или замены представляет собой риск и может привести к порче изделия.
- Следует производить зарядку ReSound Unite Phone Clip+ исключительно с использованием зарядного устройства, которое входит в комплект прибора.
- Утилизацию батареи следует производить в соответствии с местными нормами. Пожалуйста, отправляйте на переработку, когда это возможно.
- Не утилизируйте совместно с бытовыми отходами и не сжигайте, так как существует риск взрыва.
- Повреждение батареи может привести к взрыву.

УХОД ЗА ЗАРЯДНЫМ УСТРОЙСТВОМ:  Если продукт оснащен зарядным устройством, следует обратить внимание на следующее

- Зарядка изделия должна производиться исключительно при помощи сетевого адаптера, входящего в комплект. Использование любых других адаптеров может привести к поломке или гибели изделия и сопряжено с опасностью. Использование других зарядных устройств может аннулировать любые разрешения к применению или гарантию.
- Обратитесь к вашему аудиологу, чтобы узнать о наличии совместимых устройств.
- Зарядку изделия следует производить в соответствии с инструкцией, которая входит в комплект поставки.

Меры предосторожности, касающиеся зарядного устройства. 

- При отсоединении сетевого шнура или любого устройства следует удерживать и тянуть вилку, а не шнур.
- Ни в коем случае не следует использовать поврежденное зарядное устройство.
- Не следует предпринимать попыток разобрать зарядное устройство, поскольку это может привести к поражению электрическим током.
- Неправильная повторная сборка может привести к поражению электрическим током или возгоранию при последующем использовании изделия.
- Следует избегать зарядки прибора при экстремально высоких или низких температурах и использования зарядного устройства на улице и в сырых местах.

Технические спецификации

Радиус действия:	до 3 м
Радиочастота:	2,4 ГГц
Рабочие значения температуры:	от 0 до +45 °С
Температура зарядки:	от 0 до +45 °С
Температура хранения:	от –20 до +45 °С

Испытания на воздействие температур, информация о транспортировке и хранении

Изделие может быть подвержено различным испытаниям при циклическом изменении температур и нагревании во влажной среде (от –25 °С до +70 °С) в соответствии с внутренними и отраслевыми стандартами.

Гарантийные обязательства

ReSound Unite Phone Clip+ обеспечен ограниченной гарантией производителя на срок 12 месяцев со дня первоначального приобретения. Пожалуйста, обратите внимание на то, что в вашей стране могут действовать расширенные гарантии. За дальнейшей информацией обратитесь к вашему аудиологу.

На что распространяется гарантия?

Любой электрический компонент, переставший правильно работать при нормальной эксплуатации из-за дефектов качества изготовления, сборки или конструкции, будет заменен или отремонтирован без взимания платы за детали или работу при возврате в точку приобретения.

В случае обнаружения невозможности ремонта изделие целиком может быть заменено равнозначным прибором при взаимном согласии профессионального аудиолога и покупателя.

На что не распространяется гарантия?

Проблемы, возникшие по причине ненадлежащего обращения или ухода, чрезмерного использования, несчастных случаев, ремонта лицами, не имеющими на то полномочий, подверженность воздействию условий, способствующих коррозии, или повреждение, вызванное попаданием в прибор посторонних предметов, НЕ покрываются ограниченной гарантией и могут привести к ее аннулированию. Упомянутая гарантия не затрагивает никаких юридических прав, которые могут существовать на основании применимого национального законодательства, регулирующего продажу потребительских товаров. Ваш аудиолог может предоставить гарантию, которая превосходит условия настоящей ограниченной гарантии. За дальнейшей информацией обратитесь к вашему аудиологу.

Серийный номер: _____

Дата приобретения: _____

РУКОВОДСТВО ПО ПОИСКУ И УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА
<i>Phone Clip+ не реагирует ни на какие (длительные или краткие) нажатия кнопки приема/завершения звонка</i>	Аккумулятор Phone Clip+ разряжен.
<i>Кнопка подключения на корпусе Phone Clip+ нажата, однако после закрывания батарейного отсека слухового аппарата мелодия, свидетельствующая о подключении, не воспроизводится.</i>	Phone Clip+ и слуховой аппарат находятся вне зоны действия беспроводной связи. Phone Clip+ и слуховой аппарат не находились в режиме подключения одновременно.
<i>При поиске в меню Bluetooth мобильный телефон не смог обнаружить прибор Phone Clip+.</i>	Phone Clip+ и мобильный телефон находятся вне зоны действия беспроводной связи. Phone Clip+ не находится в режиме подключения Bluetooth.

ВОЗМОЖНОЕ РЕШЕНИЕ

Зарядить аккумулятор

Обеспечить нахождение Phone Clip+ и слуховых аппаратов в зоне действия беспроводной связи и повторить процедуру подключения

Повторить процедуру подключения и убедиться в том, что крышки аккумуляторных отсеков обоих слуховых аппаратов закрыты в течение 20 секунд после нажатия кнопки подключения на Phone Clip+

Обеспечить нахождение Phone Clip+ и мобильного телефона в зоне действия беспроводной связи и повторить процедуру подключения

Phone Clip+ находится в режиме подключения Bluetooth лишь в течение 120 секунд после активации. Повторить процедуру подключения Bluetooth

РУКОВОДСТВО ПО ПОИСКУ И УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА
<i>Не удалось подключить Bluetooth</i>	Phone Clip+ вышел из режима подключения Bluetooth прежде, чем мобильный телефон завершил процесс подключения Введен неправильный четырехзначный пин-код
<i>Мобильный телефон звонит, но световой индикатор Phone Clip+ не мигает и в слуховых аппаратах не слышны сигналы вызова</i>	Phone Clip+ выключен The Phone Clip+ и мобильный телефон не были подключены друг к другу Соединение по Bluetooth между Phone Clip+ и мобильным телефоном прервано

ВОЗМОЖНОЕ РЕШЕНИЕ

Повторить процедуру подключения Bluetooth, обеспечив завершение процесса в течение 120 секунд после активации Phone Clip+

Повторить процедуру подключения Bluetooth и, в случае запроса пин-кода, ввести 0000 (четыре нуля)

Включить Phone Clip+

Выполнить процедуру подключения Bluetooth и осуществить соединение по Bluetooth между Phone Clip+ и мобильным телефоном

Обеспечить активацию Bluetooth в мобильном телефоне и вновь выполнить соединение по Bluetooth между Phone Clip+ и мобильным телефоном, например, кратким нажатием многофункциональной кнопки на Phone Clip+.

Подробная информация о функциях Bluetooth мобильного телефона содержится в руководстве пользователя телефона

РУКОВОДСТВО ПО ПОИСКУ И УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА
<i>Мобильный телефон звонит, световой индикатор Phone Clip+ мигает, но в одном или в обоих слуховых аппаратах не слышны сигналы вызова</i>	Phone Clip+ и слуховой аппарат находятся вне зоны действия беспроводной связи Батарея слухового аппарата настолько разряжена, что не поддерживает воспроизведение звука
<i>Удаленный пользователь нечетко слышит мой голос</i>	Микрофон Phone Clip+ неправильно воспринимает голос
<i>Звук в слуховых аппаратах слишком громкий или слишком тихий</i>	Уровень входного сигнала звука не пригоден для слухового восприятия
<i>Отсутствует звук в слуховых аппаратах, не смотря на то что они находятся в программе телефонной связи</i>	Phone Clip+ и слуховой аппарат находятся вне зоны действия беспроводной связи

ВОЗМОЖНОЕ РЕШЕНИЕ

Обеспечить нахождение Phone Clip+ и слуховых аппаратов в зоне действия беспроводной связи

Заменить батарею в слуховом аппарате на новую

Убедиться в том, что микрофон расположен близко ко рту и Phone Clip+ не вступает в контакт с одеждой во время телефонного разговора

Выполнить регулировку громкости мобильного телефона до приемлемого уровня или отрегулировать уровень громкости при помощи клавиш «+» и «-» на Phone Clip+
В качестве альтернативного варианта для выполнения этого действия можно воспользоваться клавишами «+» и «-» на пульте дистанционного управления

Обеспечить нахождение Phone Clip+ и слуховых аппаратов в зоне действия беспроводной связи

Обратите внимание на информацию, отмеченную предупредительными символами



«**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**» указывает на ситуацию, в результате которой может быть причинен серьезный вред здоровью.

«**ВНИМАНИЕ**» указывает на ситуацию, в результате которой может быть причинен незначительный и умеренный вред здоровью.



Советы и рекомендации по наилучшему использованию аксессуаров ReSound Unite.



Оборудование включает радиочастотный передатчик

Номинальная мощность передаваемой частоты 13,3 дБм



Изделие представляет собой накладываемую часть типа В



Использование знака «Сделано для „Эпл“» означает, что аксессуар разработан специально для подключения к моделям iPhone и сертифицирован разработчиком в соответствии с функциональными требованиями «Эпл». «Эпл» не несет ответственности за функционирование данного прибора или его соответствие требованиям безопасности и нормативным стандартам.



По вопросу утилизации аксессуаров ReSound Unite обратитесь, пожалуйста, к вашему местному аудиологу

© «GN Hearing A/S», 2018 г. Все права защищены. «ReSound» является товарным знаком компании «GN Hearing A/S». «Apple», логотип «Apple», «iPhone», «iPad» и «iPod touch» являются товарными знаками компании «Эпл Инк.» (Apple Inc.), зарегистрированными в США и других странах. Словесный знак «Bluetooth» и логотипы являются зарегистрированными товарными знаками и принадлежат «Блутус СИГ, Инк.» (Bluetooth SIG, Inc.). «Android» является торговой маркой «Гугл Инк.» (Google Inc.).

Гарантия и ремонт

На свои аксессуары компания ReSound предоставляет гарантию на случай дефектов изготовления или материалов, как описано в соответствующей гарантийной документации. В рамках своей политики сервисного обслуживания компания ReSound обязуется обеспечивать функциональность своих аксессуаров, по меньшей мере, на ее исходном уровне. Будучи одной из сторон, подписавших Глобальный договор ООН, компания ReSound стремится к тому, чтобы достижение этой цели осуществлялось максимально экологичным способом. Поэтому, по усмотрению компании ReSound, аксессуары могут заменяться новыми устройствами или устройствами, изготовленными с использованием новых или исправных использованных деталей, или ремонтироваться с использованием новых или модифицированных сменных деталей. Гарантийный период аксессуаров указан на вашем гарантийном талоне, который выдается специалистом-сурдологом.

Если аксессуары нуждаются в сервисном обслуживании, пожалуйста, обратитесь за помощью к специалисту-сурдологу.

Неисправные аксессуары ReSound должны быть отремонтированы квалифицированным техническим специалистом. Не пытайтесь открыть корпус аксессуаров, поскольку это приведет к аннулированию гарантии.

Бесплатное гарантийное обслуживание слухового аппарата ReSound осуществляется в течение одного года со дня продажи (с отметкой о ремонте в гарантийном талоне) при:

- наличии даты продажи, печати (торгующей организации) в данном руководстве и гарантийном талоне;
- предъявлении аксессуара в чистом виде.

В случае отсутствия даты продажи гарантийные обязательства вступают в силу с даты проверки.

Гарантийное обслуживание аксессуаров ReSound осуществляет

Гарантийные обязательства не распространяются на аксессуары:

- с механическими повреждениями,
- носящие следы химического воздействия,
- подвергавшиеся самостоятельной разборке, а также при нарушении условий эксплуатации, изложенных в настоящем руководстве пользователя.

В этих случаях ремонт производится за счет покупателя.

Информация о температурных тестах, транспортировке и хранении

Аксессуары GN ReSound прошли различные температурные испытания и циклические испытания на воздействие влажного тепла в диапазоне температур от -25°C до $+70^{\circ}\text{C}$ в соответствии с внутрикорпоративными и отраслевыми стандартами. Во время транспортировки или хранения предельные значения температуры должны оставаться в диапазоне от -20°C до $+60^{\circ}\text{C}$, а относительная влажность не должна превышать 90%, без конденсата (в течение ограниченного периода времени). Допустимым является давление воздуха в диапазоне от 500 до 1100 гПа.

Свидетельство о приемке и продаже

Аксессуар ReSound Phone Clip+

Аксессуар _____

Серийный № _____

признан годным для эксплуатации.

Дата проверки _____ Штамп

Дата продажи _____ м.п.

Изготовитель:

Джи-Эн РиСаунд А/С

Лаутрупбьорг, 7

DK2750 Баллеруп

Дания

Корешок талона № 4
на гарантийное обслуживание Аксессуар Re-
Sound в течение 12 месяцев

Серийный № _____

Дата проверки _____

Изъят _____

Представитель ремонтной _____

организации _____ м.п.

ТАЛОН № 4 на гарантийное обслуживание
Аксессуар ReSound в течение 12 месяцев

Серийный № _____

Дата проверки _____ Штамп

Дата продажи _____

Представитель ремонтной

организации _____ м.п.

Корешок талона № 3
на гарантийное обслуживание Аксессуар Re-
Sound в течение 12 месяцев

Серийный № _____

Дата проверки _____

Изъят _____

Представитель ремонтной _____

организации _____ м.п.

ТАЛОН № 3 на гарантийное обслуживание
Аксессуар ReSound течение 12 месяцев

Серийный № _____

Дата проверки _____ Штамп

Дата продажи _____

Представитель ремонтной

организации _____ м.п.

Корешок талона № 2
на гарантийное обслуживание Аксессуар Re-
Sound в течение 12 месяцев

Серийный № _____

Дата проверки _____

Изъят _____

Представитель ремонтной _____

организации _____ м.п.

ТАЛОН № 2 на гарантийное обслуживание
Аксессуар ReSound в течение 12 месяцев

Серийный № _____

Дата проверки _____ Штамп

Дата продажи _____

Представитель ремонтной

организации _____ м.п.

Корешок талона № 1
на гарантийное обслуживание Аксессуар Re-
Sound в течение 12 месяцев

Серийный № _____

Дата проверки _____

Изъят _____

Представитель ремонтной _____

организации _____ м.п.

ТАЛОН № 1 на гарантийное обслуживание
Аксессуар ReSound течение 12 месяцев

Серийный № _____

Дата проверки _____ Штамп

Дата продажи _____

Представитель ремонтной

организации _____ м.п.

Производитель в соответствии с Директивой ЕС по медицинским изделиям 93/42/ЕЭС:

Международная штаб-квартира

«GN Hearing A/S»

Лаутрупбьерг 7

DK-2750 Баллеруп

Дания (Lautrupbjerg 7, 2750 Ballerup, Denmark)

Тел.: +45 4575 1111

resound.com

№CVR 55082715

400227543RU-20.03-Rev.A



Любые вопросы, связанные с Директивой ЕС по медицинским изделиям 93/42/ЕЭС или Директивой ЕС по радиооборудованию 2014/53/ЕС следует направлять в адрес «GN Hearing A/S».

ReSound GN
.....